

## Correzione

---

### **Convenzione tra gli Stati parti del Trattato dell'Atlantico del Nord e gli altri Stati partecipanti al Partenariato per la pace relativa allo statuto delle loro forze**

**(Statuto delle truppe del PPP)**

del 19 giugno 1995 (RU 2003 3105; RS 0.510.1)

*Allegato art. VIII n. 9*

**Invece di:**

9. Salvo alle condizioni previste al paragrafo 5 lettera g) del presente articolo, lo Stato d'invio, per quanto concerne la giurisdizione civile dei tribunali dello Stato ricevente, può avvalersi dell'immunità dalla giurisdizione dei tribunali dello Stato ricevente a favore dei membri di una forza armata o di un elemento civile.

**Leggasi:**

9. Salvo alle condizioni previste al paragrafo 5 lettera g) del presente articolo, lo Stato d'invio, per quanto concerne la giurisdizione civile dei tribunali dello Stato ricevente, non può avvalersi dell'immunità dalla giurisdizione dei tribunali dello Stato ricevente a favore dei membri di una forza armata o di un elemento civile.

27 ottobre 2009

Cancelleria federale

